



## Ihr Online-Fachhändler für:

**Buderus**

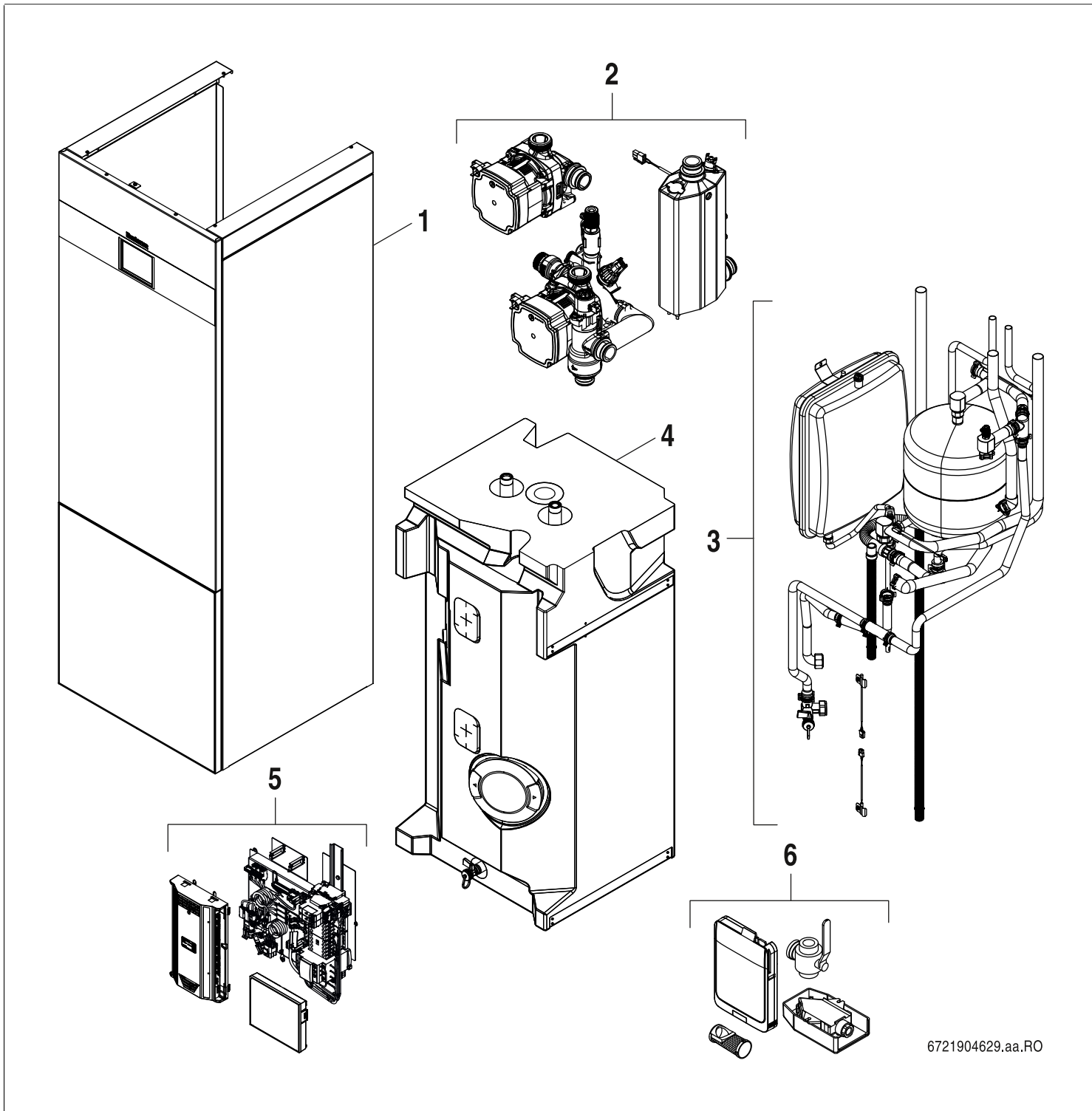
- Kostenlose und individuelle Beratung
- Hochwertige Produkte
- Kostenloser und schneller Versand

- TOP Bewertungen
- Exzelerter Kundenservice
- Über 20 Jahre Erfahrung



**E-Mail: [info@unidomo.de](mailto:info@unidomo.de) | Tel.: 04621 - 30 60 89 0 | [www.unidomo.de](http://www.unidomo.de)**

# WLW176/186i-12 T180 W





**[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage**

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

**[en] Important notes on installation/assembly**

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

**[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage**

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

**[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа**

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

**[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži**

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

**[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen**

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

**[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση**

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

**[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje**

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

**[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks**

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

**[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage**

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

**[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita**

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

**[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez**

A telepítést/szerelést egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

**[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio**

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

**[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის**

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

**[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos**

Instaliavimo / montavimo darbus, laikydamiės šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

**[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu**

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

**[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage**

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

**[no] Viktig informasjon om installasjon/montering**

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

**[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu**

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

**[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem**

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

**[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul**

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

**[ru] Важные указания по подключению/монтажу**

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

**[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže**

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

**[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo**

Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

**[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu**

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

**[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering**

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

**[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar**

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasına müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

**[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу**

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

**[zh] 安装方面的重要提示**

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

**[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع**  
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

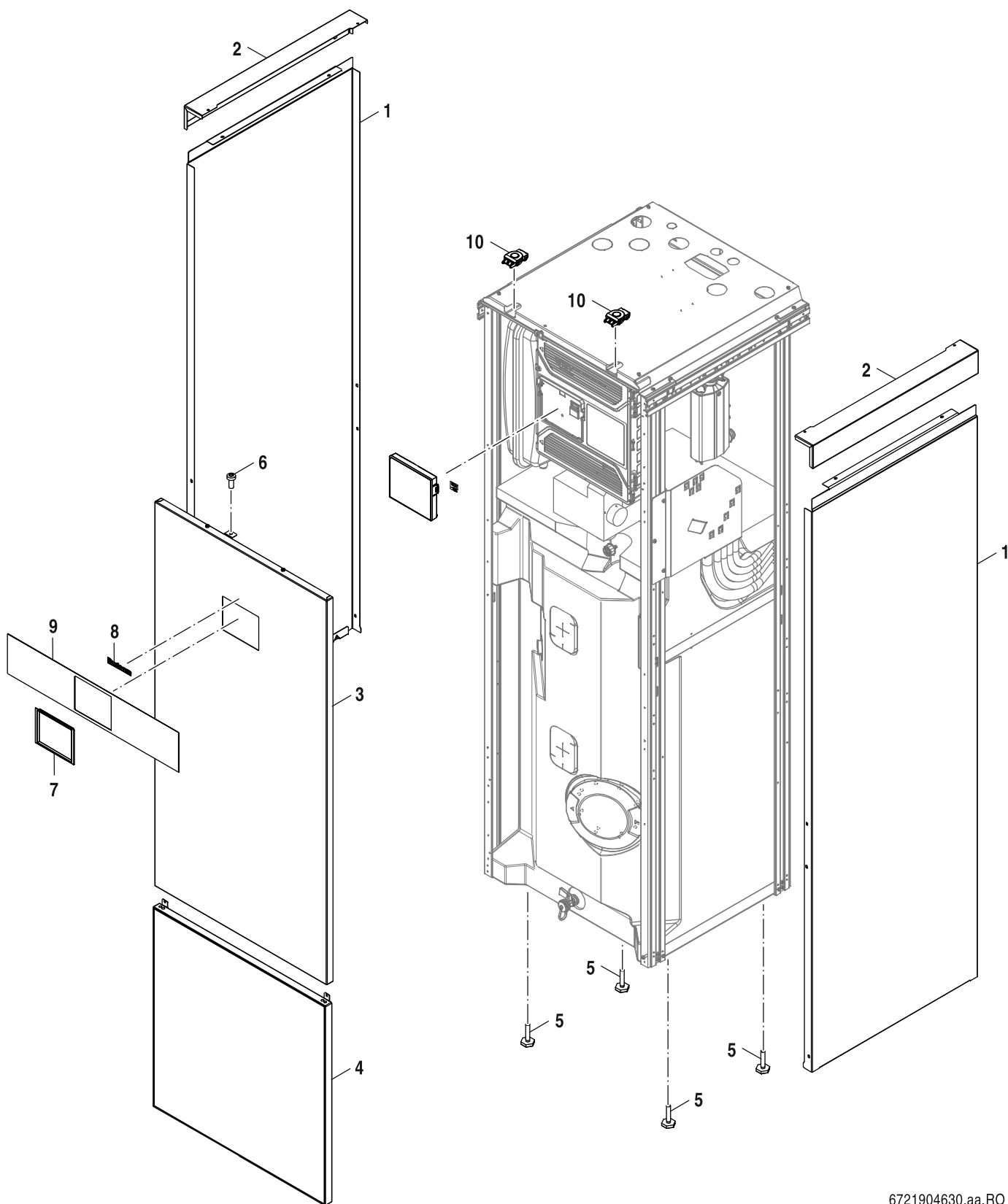
**[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ**  
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

**[az] Quraşdırılma**

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.

**Ersatzteilliste**  
**Lista parti di ricambio**

**Liste des pièces de rechange**  
**Spare parts list**



6721904630.aa.RO

**1**

Verkleidung  
Revestimiento  
Habillage  
Casing

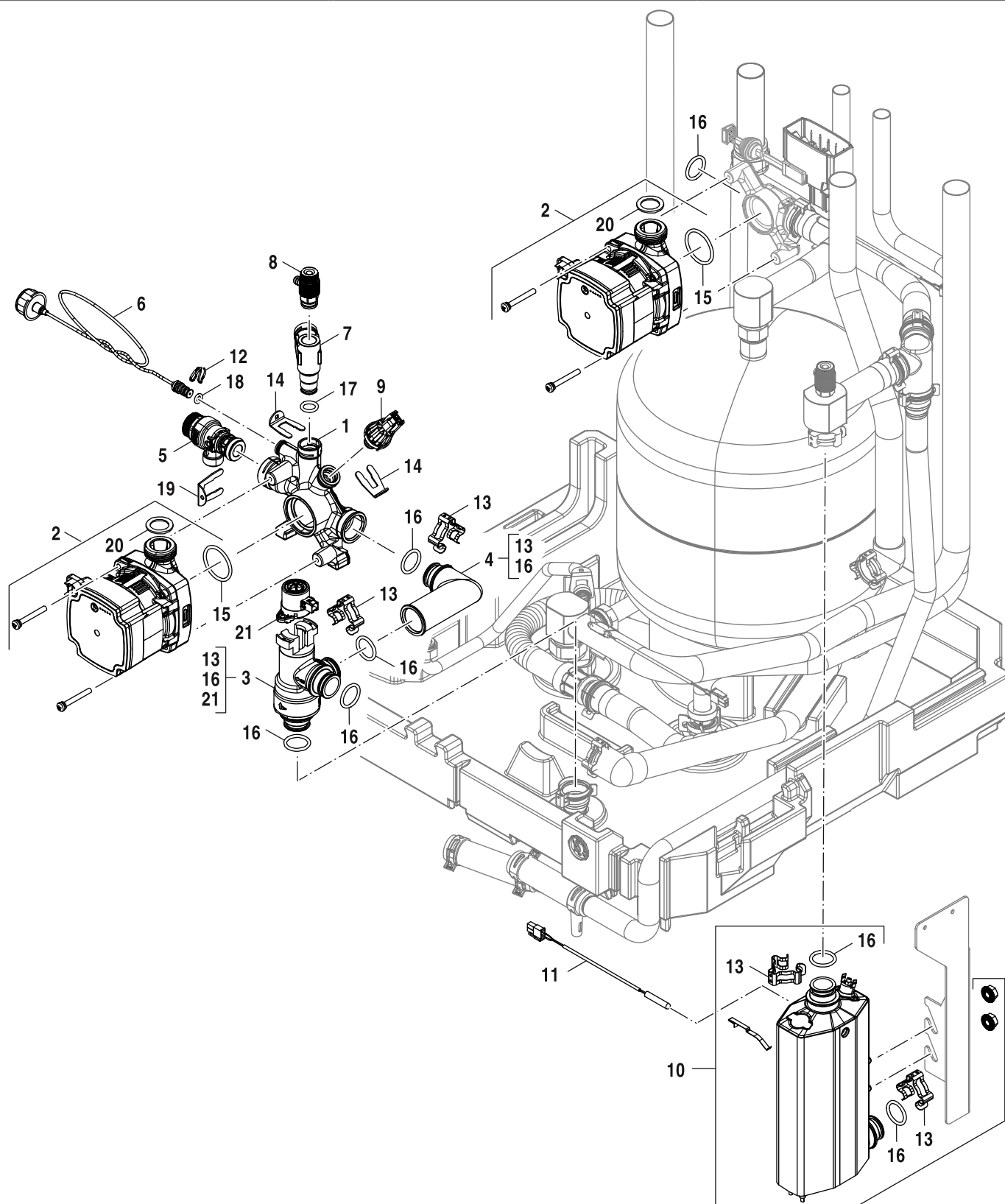
**WLW176/186i-12 T180 W**

[illegible]**WLW176/186i-12 T180 W**

1

Ersatzteilliste  
Lista parti di ricambio

Liste des pièces de rechange  
Spare parts list



6721904631.aa.RO

WLW176/186i-12 T180 W

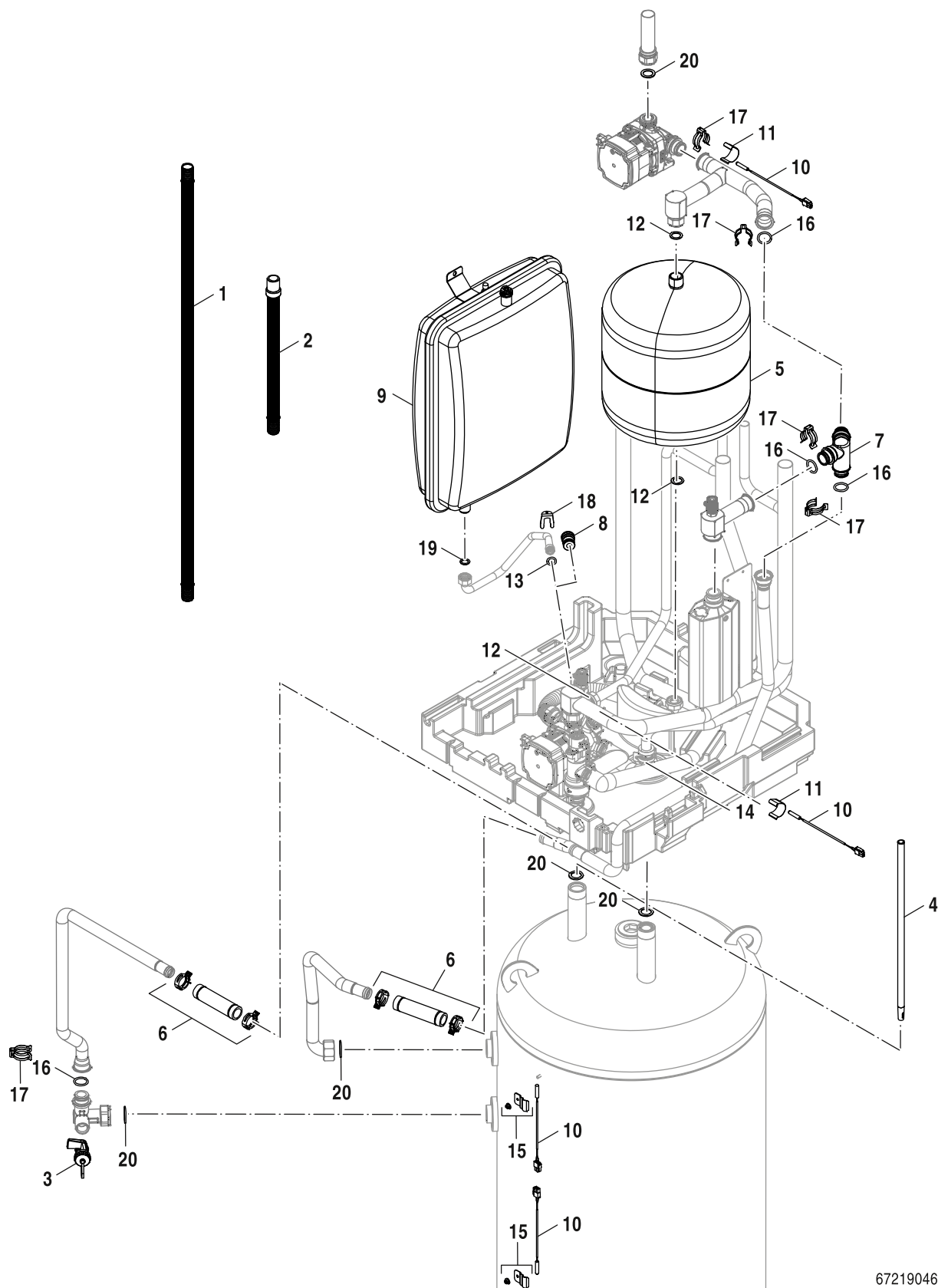
2

Pumpe  
Bomba  
Pompe  
Pump

| Pos                          | Bezeichnung<br>Descrizioni<br>Dénomination<br>Description | Bestell-Nr.<br>N° d'ordine<br>Numéro de commande<br>Ordering no. | WLW176i-12 T180 | WLW186i-12 T180 | WLW186i-12 T180 W |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                 |  |  | Bemerkungen<br>Osservazioni<br>Remarques<br>Remarks |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---------------------------------|--|--|-----------------------------------------------------|
| 1                            | Anschlussstück U30-10                                     | 8 738 213 705                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                 |  |  |                                                     |
| 2                            | Pumpe U30-10 K 7.5m LIN                                   | 8 738 213 675                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                 |  |  |                                                     |
| 3                            | 3-Wege-Ventil U30-10 24DC                                 | 8 738 213 676                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                 |  |  |                                                     |
| 4                            | Bogen 3WV                                                 | 8 738 213 677                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                 |  |  |                                                     |
| 5                            | Sicherheitsventil                                         | 8 718 643 989 0                                                  | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                 |  |  |                                                     |
| 6                            | Manometer                                                 | 8 718 224 344 0                                                  | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                 |  |  |                                                     |
| 7                            | Adapter                                                   | 8 738 213 678                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                 |  |  |                                                     |
| 8                            | Entlüftung G3/8 manuell                                   | 8 738 211 434                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                 |  |  |                                                     |
| 9                            | Druckfühler                                               | 8 718 651 042 0                                                  | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                 |  |  |                                                     |
| 10                           | Elektrischer Zuheizer 9kW                                 | 8 738 213 679                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                 |  |  |                                                     |
| 11                           | Temperaturfühler 200 mm, 10 kOhm                          | 8 733 703 181                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                 |  |  |                                                     |
| 12                           | Kabelclip (10x)                                           | 8 719 905 335 0                                                  | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                 |  |  |                                                     |
| 13                           | Klammer D24 (5x)                                          | 8 738 715 061                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                 |  |  |                                                     |
| 14                           | Haltefeder D13 (5x)                                       | 8 738 213 620                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                 |  |  |                                                     |
| 15                           | O-Ring 34x3 (10x)                                         | 8 737 602 346                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                 |  |  |                                                     |
| 16                           | O-ring 21,5x3 (4x)                                        | 8 738 211 504                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                 |  |  |                                                     |
| 17                           | O-Ring 12,5x3 WRAS / KTW (10x)                            | 8 716 107 437 0                                                  | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                 |  |  |                                                     |
| 18                           | O-Ring 6x2,5 (10x)                                        | 8 718 641 190 0                                                  | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                 |  |  |                                                     |
| 19                           | Haltefeder D18 (5x)                                       | 8 738 213 621                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                 |  |  |                                                     |
| 20                           | Dichtung 30x21x2 (10x)                                    | 8 711 004 362 0                                                  | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                 |  |  |                                                     |
| 21                           | Motor (Umschaltventil)                                    | 8 738 213 624                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                 |  |  |                                                     |
| <b>WLW176/186i-12 T180 W</b> |                                                           |                                                                  |                 |                 |                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Pumpe<br>Bomba<br>Pompe<br>Pump |  |  | <b>2</b>                                            |

Ersatzteilliste  
Lista parti di ricambio

Liste des pièces de rechange  
Spare parts list



6721904632.aa.RO

3

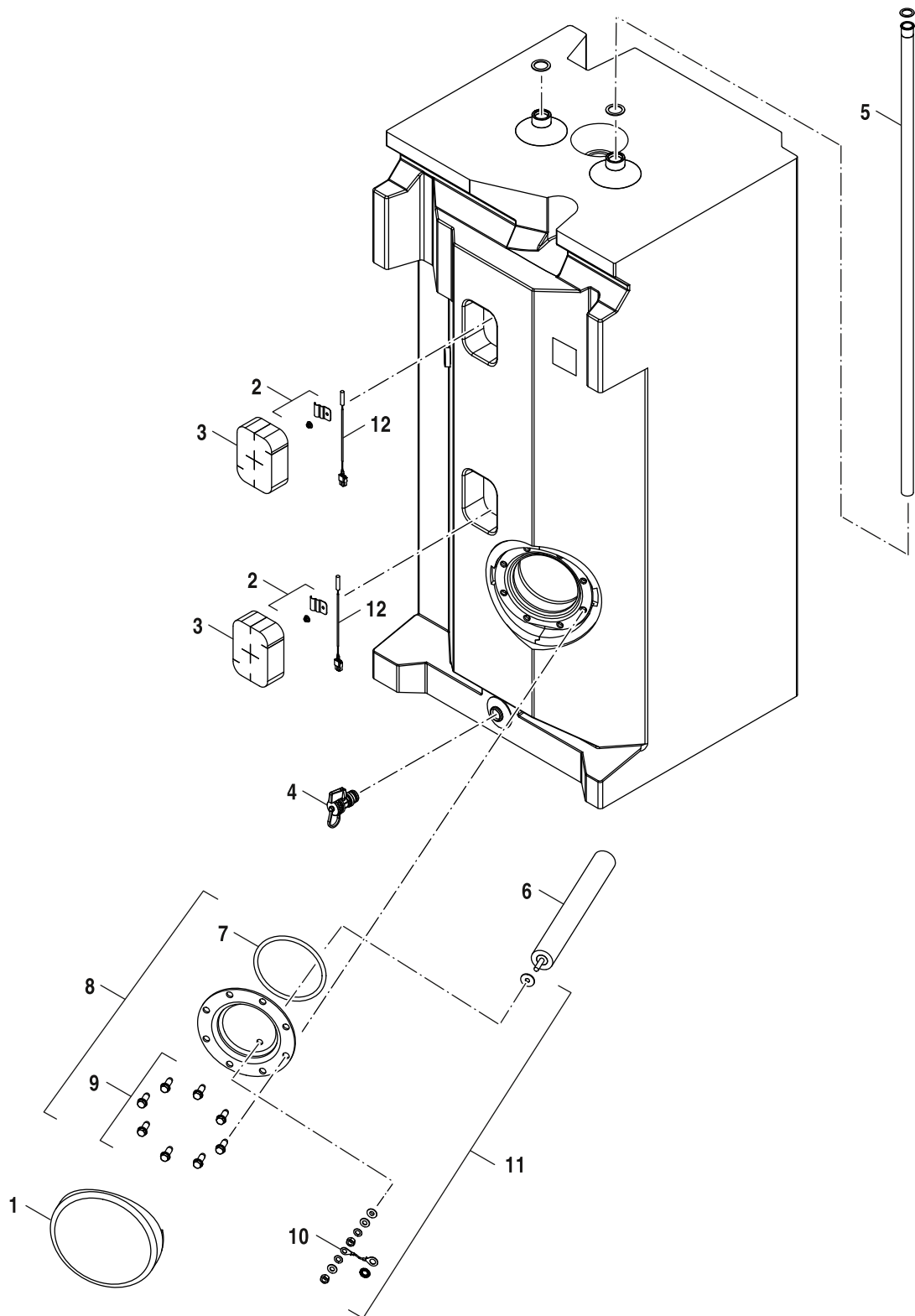
Pufferspeicher  
Acumulador  
Ballon tampon  
Buffer cylinder

WLW176/186i-12 T180 W

| Pos                          | Bezeichnung<br>Descrizioni<br>Dénomination<br>Description | Bestell-Nr.<br>N° d'ordine<br>Numéro de commande<br>Ordering no. | WLW176i-12 T180 | WLW186i-12 T180 | WLW186i-12 T180 W |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                  |  |  |  |          | Bemerkungen<br>Osservazioni<br>Remarques<br>Remarks |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|------------------------------------------------------------------|--|--|--|----------|-----------------------------------------------------|
| 1                            | Schlauch flexibel                                         | 8 737 709 448                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                  |  |  |  |          |                                                     |
| 2                            | Schlauch (440 mm)                                         | 8 738 213 680                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                  |  |  |  |          |                                                     |
| 3                            | KFE-Hahn 1/2 M Gewindedichtr PB2 everp                    | 8 735 100 227                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                  |  |  |  |          |                                                     |
| 4                            | Anschlussrohr                                             | 8 718 220 132 0                                                  | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                  |  |  |  |          |                                                     |
| 5                            | Pufferspeicher (16 L)                                     | 8 738 213 682                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                  |  |  |  |          |                                                     |
| 6                            | Schlauch (105mm x 27mm)                                   | 8 738 213 683                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                  |  |  |  |          |                                                     |
| 7                            | T-Stück                                                   | 8 738 213 684                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                  |  |  |  |          |                                                     |
| 8                            | Stopfen                                                   | 8 716 106 566 0                                                  |                 | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                  |  |  |  |          |                                                     |
| 9                            | Ausdehnungsgefäß HC                                       | 8 718 668 934 0                                                  | ■               | ■               |                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                  |  |  |  |          |                                                     |
| 10                           | Temperaturfühler 200 mm, 10 kOhm                          | 8 733 703 181                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                  |  |  |  |          |                                                     |
| 11                           | Clip 28mm                                                 | 8 738 211 422                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                  |  |  |  |          |                                                     |
| 12                           | Dichtung 23,9x17,2x1,5 (10x)                              | 8 710 103 043 0                                                  | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                  |  |  |  |          |                                                     |
| 13                           | O-Ring 12,5x3                                             | 8 716 119 720                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                  |  |  |  |          |                                                     |
| 14                           | O-Ring 17x4 (5x)                                          | 7 746 900 468                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                  |  |  |  |          |                                                     |
| 15                           | Halterung                                                 | 8 711 304 876 0                                                  | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                  |  |  |  |          |                                                     |
| 16                           | O-ring 21,5x3 (4x)                                        | 8 738 211 504                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                  |  |  |  |          |                                                     |
| 17                           | Klammer D31/27,8 (5x)                                     | 8 738 213 625                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                  |  |  |  |          |                                                     |
| 18                           | Haltefeder D13 (5x)                                       | 8 738 213 620                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                  |  |  |  |          |                                                     |
| 19                           | Dichtung 18,6x13,5x1,5 (10x)                              | 8 710 103 045 0                                                  | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                  |  |  |  |          |                                                     |
| 20                           | Dichtung 30x21x2 (10x)                                    | 8 711 004 362 0                                                  | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                  |  |  |  |          |                                                     |
| <b>WLW176/186i-12 T180 W</b> |                                                           |                                                                  |                 |                 |                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Pufferspeicher<br>Acumulador<br>Ballon tampon<br>Buffer cylinder |  |  |  | <b>3</b> |                                                     |

**Ersatzteilliste**  
**Lista parti di ricambio**

**Liste des pièces de rechange**  
**Spare parts list**



6721904336.ab.RO

**4**

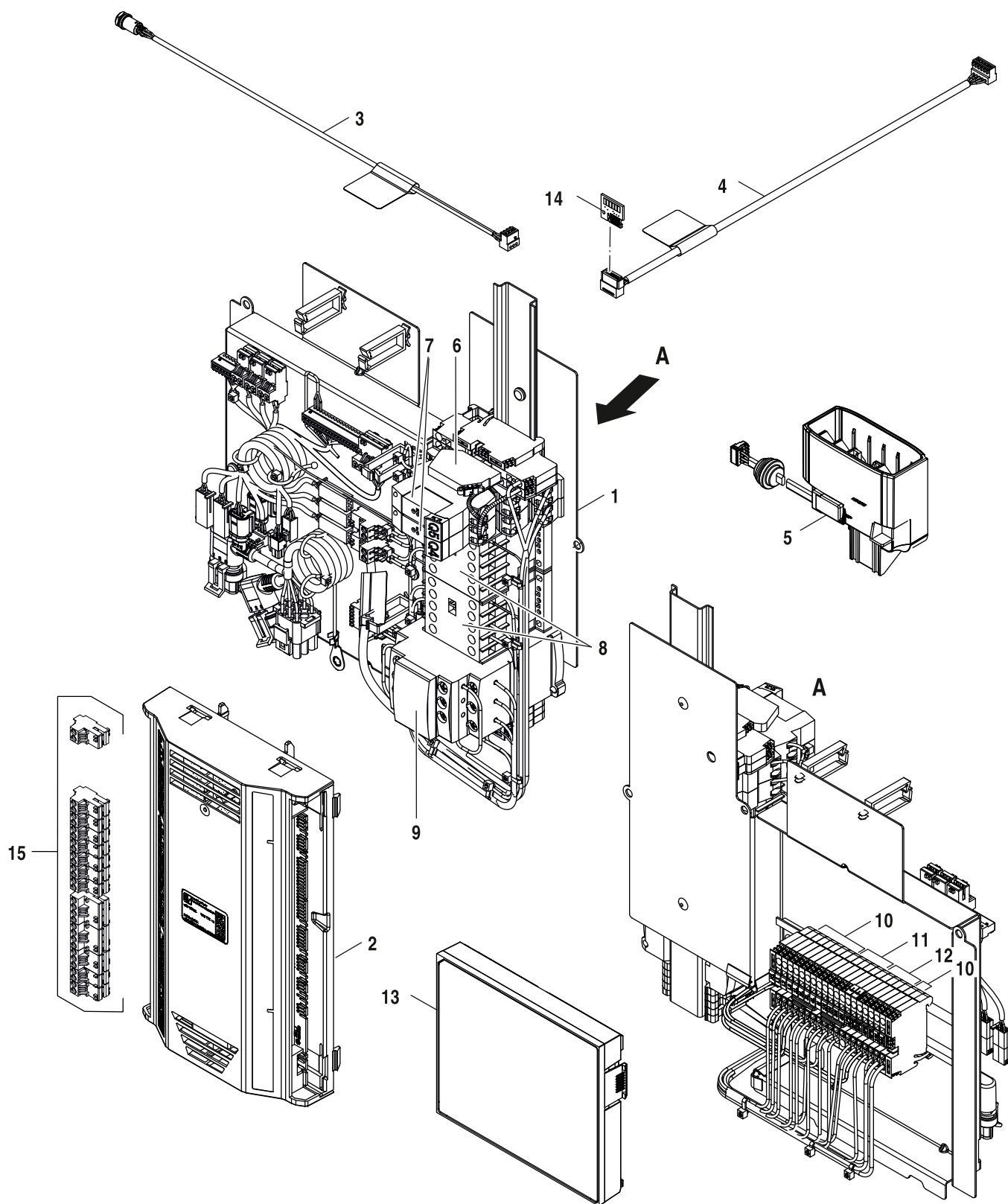
Speicher  
Bollitore  
Ballon  
Storage tank

**WLW176/186i-12 T180 W**

| Pos                          | Bezeichnung<br>Descrizioni<br>Dénomination<br>Description | Bestell-Nr.<br>N° d'ordine<br>Numéro de commande<br>Ordering no. | WLW176i-12 T180 | WLW186i-12 T180 | WLW186i-12 T180 W |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                 |  |  | Bemerkungen<br>Osservazioni<br>Remarques<br>Remarks |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|-------------------------------------------------|--|--|-----------------------------------------------------|
| 1                            | Isolierung (Handloch IW180)                               | 8 735 101 221                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                 |  |  |                                                     |
| 2                            | Halterung                                                 | 8 711 304 876 0                                                  | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                 |  |  |                                                     |
| 3                            | Abdeckung NTC - Weichschaum Everp                         | 8 735 100 300                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                 |  |  |                                                     |
| 4                            | KFE-Hahn 1/2 M Gewindedichtr PB2 everp                    | 8 735 100 227                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                 |  |  |                                                     |
| 5                            | Rohr D22x1040 Hostalen IW180 everp                        | 8 735 101 220                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                 |  |  |                                                     |
| 6                            | Anode M8x320 D=40 Everp                                   | 8 735 100 852                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                 |  |  |                                                     |
| 7                            | O-Ring 120,02x6,99-N everp                                | 8 718 572 538 0                                                  | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                 |  |  |                                                     |
| 8                            | Handlochdeckel DN120 für Anode everp                      | 7 747 004 739                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                 |  |  |                                                     |
| 9                            | 6kt-Schraube M10x25 (8x) SW16 everp                       | 7 735 500 189                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                 |  |  |                                                     |
| 10                           | Massekabel isoliert für Anode everp                       | 6 303 716 8                                                      | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                 |  |  |                                                     |
| 11                           | Anodenbefestigungs-Set THS (1x) everp                     | 6 790 073 6                                                      | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                 |  |  |                                                     |
| 12                           | Temperaturfühler 200 mm, 10 kOhm                          | 8 733 703 181                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                 |  |  |                                                     |
| <b>WLW176/186i-12 T180 W</b> |                                                           |                                                                  |                 |                 |                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Speicher<br>Bollitore<br>Ballon<br>Storage tank |  |  | <b>4</b>                                            |

Ersatzteilliste  
Lista parti di ricambio

Liste des pièces de rechange  
Spare parts list



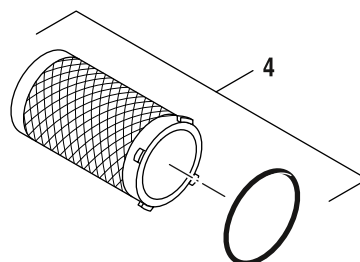
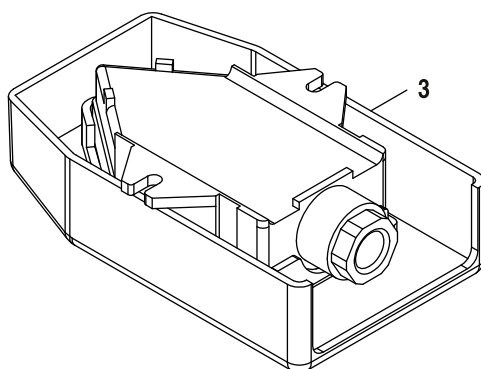
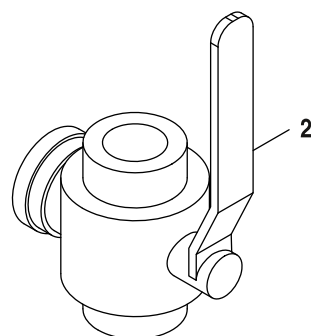
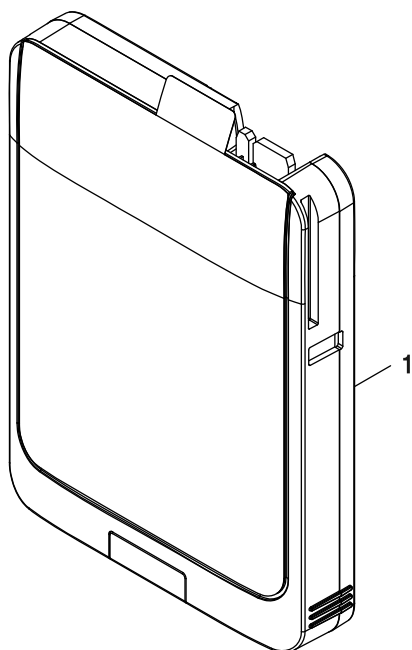
6721904633.ac.RO

**5**

Steuerung  
Mando de programa  
Contrôle  
Control

**WLW176/186i-12 T180 W**

| Pos                   | Bezeichnung<br>Descrizioni<br>Dénomination<br>Description | Bestell-Nr.<br>N° d'ordine<br>Numéro de commande<br>Ordering no. | WLW176i-12 T180 | WLW186i-12 T180 | WLW186i-12 T180 W |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                       |  |  |  |  |   | Bemerkungen<br>Osservazioni<br>Remarques<br>Remarks |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|-------------------------------------------------------|--|--|--|--|---|-----------------------------------------------------|
| 1                     | Kabelbaum (Tower ASM)                                     | 8 738 213 686                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                       |  |  |  |  |   |                                                     |
| 2                     | I/O-Modul XCU-THH V5.33 Bu mt1                            | 8 738 215 198                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                       |  |  |  |  |   |                                                     |
| 3                     | Anschlussleitung (Service Key)                            | 8 738 213 687                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                       |  |  |  |  |   |                                                     |
| 4                     | Anschlussleitung (HMI)                                    | 8 738 213 688                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                       |  |  |  |  |   |                                                     |
| 5                     | Kabelbaum K30                                             | 8 738 213 689                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                       |  |  |  |  |   |                                                     |
| 6                     | Sicherungstrennhebel THSI/5x20                            | 8 738 213 690                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                       |  |  |  |  |   |                                                     |
| 7                     | Relais PLC -RPT-24DC/1IC/ACT                              | 8 738 213 691                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                       |  |  |  |  |   |                                                     |
| 8                     | Schütz LC1D09BL                                           | 8 738 214 156                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                       |  |  |  |  |   |                                                     |
| 9                     | Schütz LC1K0901BDS335                                     | 8 738 214 157                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                       |  |  |  |  |   |                                                     |
| 10                    | Durchgangsklemme WKFN 2,5/35 GY                           | 8 738 213 694                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                       |  |  |  |  |   |                                                     |
| 11                    | Durchgangsklemme WKFN 2,5/35 BU                           | 8 738 213 695                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                       |  |  |  |  |   |                                                     |
| 12                    | Durchgangsklemme WKFN 2,5/35 GNYE                         | 8 738 213 696                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                       |  |  |  |  |   |                                                     |
| 13                    | Bedienteil HMI800.2 NF47.07 Bu                            | 8 737 715 301                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                       |  |  |  |  |   |                                                     |
| 14                    | Leiterplatte HMI                                          | 8 738 211 507                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                       |  |  |  |  |   |                                                     |
| 15                    | Stecker Set (XCU)                                         | 8 738 214 763                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                       |  |  |  |  |   |                                                     |
| WLW176/186i-12 T180 W |                                                           |                                                                  |                 |                 |                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Steuerung<br>Mando de programa<br>Contrôle<br>Control |  |  |  |  | 5 |                                                     |



6721904634.aa.RO

6

Zubehör  
Accesorios  
Accessoire  
Accessories

WLW176/186i-12 T180 W

| Pos                   | Bezeichnung<br>Descrizioni<br>Dénomination<br>Description | Bestell-Nr.<br>N° d'ordine<br>Numéro de commande<br>Ordering no. | WLW176i-12 T180 | WLW186i-12 T180 | WLW186i-12 T180 W |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                    |  |  |  |  |   | Bemerkungen<br>Osservazioni<br>Remarques<br>Remarks |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----------------------------------------------------|--|--|--|--|---|-----------------------------------------------------|
| 1                     | MX300 verp                                                | 7 736 603 500                                                    | ■               | ■               |                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                    |  |  |  |  |   |                                                     |
| 2                     | Kugelhahn m. Magnet DN25 (Mesh = 0.4)                     | 8 738 740 577                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                    |  |  |  |  |   |                                                     |
| 3                     | Außentemperaturfühler 4,7K                                | 8 738 203 521                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                    |  |  |  |  |   |                                                     |
| 4                     | Aktuell kein Ersatzteil verfügbar                         | 8 738 808 556                                                    | ■               | ■               | ■                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                    |  |  |  |  |   |                                                     |
|                       |                                                           |                                                                  |                 |                 |                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                    |  |  |  |  |   |                                                     |
| WLW176/186i-12 T180 W |                                                           |                                                                  |                 |                 |                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Zubehör<br>Accesorios<br>Accessoire<br>Accessories |  |  |  |  | 6 |                                                     |

**Übersetzungsliste**  
**Traduzione delle descrizioni**

**Liste des traductions**  
**List of translations**

| Pos      | Descrizione                             | Denomination                         | Description                          |  |  |
|----------|-----------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--|--|
| <b>1</b> | <b>Gruppo di costruzione</b>            | <b>Groupe de construction</b>        | <b>Element of construction</b>       |  |  |
| 1        | Pannello laterale                       | Panneau latéral                      | Panel Side AW Basic                  |  |  |
| 2        | Binario di copertura bianco             | Barre de recouvrement blanche        | Panel top square corner white        |  |  |
| 2        | Binario di copertura argento            | Barre de recouvrement argent         | Panel side top square corner silver  |  |  |
| 3        | Pannello anteriore sopra                | Panneau avant haut                   | Cover Front Top Buderus LPP          |  |  |
| 3        | Pannello anteriore sopra nero           | Panneau avant haut noir              | Cover Front Top Buderus HPP Black    |  |  |
| 3        | Pannello anteriore sopra bianco         | Panneau avant haut blanc             | Cover Front Top Buderus HPP White    |  |  |
| 4        | Pannello anteriore sotto                | Panneau avant bas                    | Cover Front Bottom white Buderus LPP |  |  |
| 4        | Pannello anteriore sotto nero           | Panneau avant bas noir               | Cover Front Bottom Buderus HPP Black |  |  |
| 4        | Pannello anteriore sotto bianco         | Panneau avant bas blanc              | Cover Front Bottom Buderus HPP White |  |  |
| 5        | Piedini regolabili M10x51 (4x)          | Pieds réglables M10x51 (4x)          | Foot M10x51 (4x)                     |  |  |
| 6        | Vite M5x12 (5x)                         | Vis M5x12 (5x)                       | Screw M5x12 (5x)                     |  |  |
| 7        | Copertura                               | Cache                                | Arc square                           |  |  |
| 8        | Logo Buderus                            | Logo Buderus                         | Logo Buderus                         |  |  |
| 9        | Foglio                                  | Feuille                              | Foil square                          |  |  |
| 10       | Coperchio                               | Sachet de serrure                    | Lock set                             |  |  |
| <b>2</b> | <b>Gruppo di costruzione</b>            | <b>Groupe de construction</b>        | <b>Element of construction</b>       |  |  |
| 1        | Collegamento U30-10                     | Raccordement U30-10                  | Manifold U30-10                      |  |  |
| 2        | Pompa U30-10 K 7.5m LIN                 | Pompe U30-10 K 7.5m LIN              | Pump U30-10 K 7.5m LIN               |  |  |
| 3        | Organo 3 vie U30-10 24DC                | Vanne 3 voies U30-10 24DC            | 3-way valve U30-10 24DC              |  |  |
| 4        | Curva 3WV                               | Coude 3WV                            | Elbow MnF - 3WV                      |  |  |
| 5        | Valvola di sicurezza                    | Soupape de sécurité                  | Pressure relief valve                |  |  |
| 6        | Manometro                               | Manomètre                            | Pressure gauge                       |  |  |
| 7        | Adattore                                | Adaptateur                           | Adapter                              |  |  |
| 8        | Aerazione G3/8                          | Purge G3/8                           | De airing G3/8 manual                |  |  |
| 9        | Sonda di pressione                      | Capteur de pression                  | Pressure sensor                      |  |  |
| 10       | Riscaldatore ausiliario elettrico 9kW   | Chauffage d'appoint électrique 9kW   | Heater Electric 9kW                  |  |  |
| 11       | Sensore sicurezza di temperatura 200 mm | sonde de température 200 mm, 10 kOhm | Temperature sensor 200 mm, 10 kOhm   |  |  |
| 12       | Clip di fissaggio cavo (10x)            | Sert-câble (10x)                     | Cable clip (10x)                     |  |  |
| 13       | Graffa D24 (5x)                         | Clip D24 (5x)                        | Clip D24 (5x)                        |  |  |
| 14       | Molletta di ritenzione D13 (5x)         | Epingle D13 (5x)                     | Clip D13 (5x)                        |  |  |
| 15       | O-ring 34x3 (10x)                       | Joint torique 34x3 (10x)             | O-ring 34x3 (10x)                    |  |  |

| Übersetzungsliste<br>Traduzione delle descrizioni |                                         | Liste des traductions<br>List of translations |                                         |  |  |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------|--|--|
| Pos                                               | Descrizione                             | Denomination                                  | Description                             |  |  |
| 16                                                | Guarnizione 21,5x3 (4x)                 | Joint 21,5x3 (4x)                             | O-ring 21,5x3 (4x) SP                   |  |  |
| 17                                                | O-ring 12,5x3 WRAS / KTW (10x)          | Joint torique 12,5x3 WRAS / KTW (10x)         | O-ring 12,5x3 WRAS / KTW (10x)          |  |  |
| 18                                                | O-ring 6x2,5 (10x)                      | Joint torique 6x2,5 (10x)                     | O-ring 6x2,5 (10x)                      |  |  |
| 19                                                | Molletta di ritenzione D18 (5x)         | Epingle D18 (5x)                              | Clip D18 (5x)                           |  |  |
| 20                                                | Guarnizione 30x21x2 (10x)               | JOINT POMPES AWM 30x21x2 (10x)                | Gasket 1" 30x21x2 (10x)                 |  |  |
| 21                                                | Motore (Valvola di commutazione)        | Moteur (Vanne d'inversion)                    | Motor (Diverter Valve)                  |  |  |
| 3                                                 | <b>Gruppo di costruzione</b>            | <b>Groupe de construction</b>                 | <b>Element of construction</b>          |  |  |
| 1                                                 | Tubo ondulado                           | Tuyau flexible                                | Corrugated pipe                         |  |  |
| 2                                                 | Tubo flessibile (440 mm)                | Tube flexible (440 mm)                        | Hose (440 mm)                           |  |  |
| 3                                                 | Rubinetto di scarico 1/2" PB2           | Robinet de vidange 1/2" PB2                   | Valve Tap 1/2 W Thread Seal Ring PB2 SP |  |  |
| 4                                                 | Tubo di raccordo                        | Tube plongeur GB152t150                       | Flow pipe                               |  |  |
| 5                                                 | Puffer (16 L)                           | Ballon tampon (16 L)                          | Buffer cylinder (16 L)                  |  |  |
| 6                                                 | Tubo flessibile (105mm x 27mm)          | Tube flexible (105mm x 27mm)                  | Hose (105mm x 27mm)                     |  |  |
| 7                                                 | Raccordo a T                            | Raccord en T                                  | T-Piece                                 |  |  |
| 8                                                 | Coperchietto                            | Bouchon                                       | Plug                                    |  |  |
| 9                                                 | Expansionvessel                         | VANNE D'EXPANSION HC                          | Expansionvessel HC                      |  |  |
| 10                                                | Sensore sicurezza di temperatura 200 mm | sonde de température 200 mm, 10 kOhm          | Temperature sensor 200 mm, 10 kOhm      |  |  |
| 11                                                | Clip 28mm                               | Clip 28mm                                     | Clip 28mm                               |  |  |
| 12                                                | Guarnizione 23,9x17,2x1,5 (10x)         | Joint 23,9x17,2x1,5 (10x)                     | Gasket 23,9x17,2x1,5 (10x)              |  |  |
| 13                                                | O-ring 12,5x3                           | Joints toriques 12,5x3                        | O ring 12,5x3                           |  |  |
| 14                                                | O-ring 17x4 (5x)                        | Joint torique 17x4 (5x)                       | O-ring 17x4 (5x)                        |  |  |
| 15                                                | Angolare                                | Support                                       | Fixing bracket                          |  |  |
| 16                                                | Guarnizione 21,5x3 (4x)                 | Joint 21,5x3 (4x)                             | O-ring 21,5x3 (4x) SP                   |  |  |
| 17                                                | Clip a innesto D31/27,8 (5x)            | Clip D31/27,8 (5x)                            | Clip D31/27,8 (5x)                      |  |  |
| 18                                                | Molletta di ritenzione D13 (5x)         | Epingle D13 (5x)                              | Clip D13 (5x)                           |  |  |
| 19                                                | Guarnizione 18,6x13,5x1,5 (10x)         | Joint 18,6x13,5x1,5 (10x)                     | Gasket 18,6x13,5x1,5 (10x)              |  |  |
| 20                                                | Guarnizione 30x21x2 (10x)               | JOINT POMPES AWM 30x21x2 (10x)                | Gasket 1" 30x21x2 (10x)                 |  |  |
| 4                                                 | <b>Gruppo di costruzione</b>            | <b>Groupe de construction</b>                 | <b>Element of construction</b>          |  |  |
| 1                                                 | Isolamento                              | Isolation                                     | Insulation (Access Hole IW180)          |  |  |
| 2                                                 | Angolare                                | Support                                       | Fixing bracket                          |  |  |
| 3                                                 | copertura NTC - morbida schiuma         | Protection NTC                                | Cover NTC - Soft Foam Packed            |  |  |
| 4                                                 | Rubinetto di scarico 1/2" PB2           | Robinet de vidange 1/2" PB2                   | Valve Tap 1/2 W Thread Seal Ring PB2 SP |  |  |

**Übersetzungsliste**  
**Traduzione delle descrizioni**

**Liste des traductions**  
**List of translations**

| Pos      | Descrizione                              | Denomination                            | Description                              |  |  |
|----------|------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|--|--|
| 5        | Tubo D22x1040 Hostalen IW180             | Tube D22x1040 Hostalen IW180            | Pipe D22x1040 Hostalen IW180 packed      |  |  |
| 6        | Anodo M8x320 D=40                        | Anode M8x320 D=40                       | Anode M8x320 D=40 packed                 |  |  |
| 7        | O-ring 120,02x6,99-N                     | Joint torique 120,02x6,99-N             | O-ring 120,02x6,99-N                     |  |  |
| 8        | Coperchio d'ispezione DN120              | Trappe de visite DN 120 L160            | Access cover DN120 f anode enameled      |  |  |
| 9        | 6kt vite autofilettante M10x25 (8x) SW16 | Vis à ressort M10x25 (8x) clé 16        | Thread-forming screws M10x25 (8x) AF16   |  |  |
| 10       | Cavo di massa anodo (isolato)            | Câble de masse pour anode               | Earth cable isolated for anode           |  |  |
| 11       | Kit di montaggio de Anodo THS (1x)       | FIX ANODE THS (1x)                      | Anode fastening kit THS (1x)             |  |  |
| 12       | Sensore sicurezza di temperatura 200 mm  | sonde de température 200 mm, 10 kOhm    | Temperature sensor 200 mm, 10 kOhm       |  |  |
| <b>5</b> | <b>Gruppo di costruzione</b>             | <b>Groupe de construction</b>           | <b>Element of construction</b>           |  |  |
| 1        | Cablaggio (Tower ASM)                    | Faisceau de câbles (Tower ASM)          | Cable harness (Tower ASM)                |  |  |
| 2        | Modulo I/O XCU-THH V5.33 Bu mt1          | Module d'E-S XCU-THH V5.33 Bu mt1       | I/O Module XCU-THH V5.33 Bu mt1          |  |  |
| 3        | Cablaggio (Service Key)                  | Faisceau de câbles (Service Key)        | Connecting cable (Service Key)           |  |  |
| 4        | Cablaggio (HMI)                          | Faisceau de câbles (HMI)                | Cable (HMI)                              |  |  |
| 5        | Cablaggio K30                            | Faisceau de câbles K30                  | Cable harness K30                        |  |  |
| 6        | Fusibile sezionatore THSI/5x20           | Levier de sectionnement de fusible      | Lever Fuse Disconnect Wieland THSI/5x20  |  |  |
| 7        | Relè PLC -RPT-24DC/1IC/ACT               | Relais PLC -RPT-24DC/1IC/ACT            | Relay PLC -RPT-24DC/1IC/ACT              |  |  |
| 8        | Contattore LC1D09BL                      | Contacteur LC1D09BL                     | Contactor LC1D09BL                       |  |  |
| 9        | Contattore LC1K0901BDS335                | Contacteur LC1K0901BDS335               | Contactor LC1K0901BDS335                 |  |  |
| 10       | Terminale passante WKFN 2,5/35 GY        | Borne de passage WKFN 2,5/35 GY         | Terminal WKFN 2,5/35 GY                  |  |  |
| 11       | Terminale passante WKFN 2,5/35 BU        | Borne de passage WKFN 2,5/35 BU         | Terminal WKFN 2,5/35 BU                  |  |  |
| 12       | Terminale passante WKFN 2,5/35 GNYE      | Borne de passage WKFN 2,5/35 GNYE       | Terminal Wieland WKFN 2,5/35 GNYE        |  |  |
| 13       | Pannello di comando HMI800.2 NF47.07 Bu  | Tableau de commande HMI800.2 NF47.07 Bu | Control panel HMI800.2 NF47.07 Bu        |  |  |
| 14       | circuito stampato HMI                    | carte circuit imprimé HMI               | PCB for HMI                              |  |  |
| 15       | Connettore elettrodi d'accensione Set    | Connecteur Set (XCU)                    | Plug Set (XCU)                           |  |  |
| <b>6</b> | <b>Gruppo di costruzione</b>             | <b>Groupe de construction</b>           | <b>Element of construction</b>           |  |  |
| 1        | MX300                                    | MX300                                   | MX300                                    |  |  |
| 2        | Filtro acqua DN25 (Mesh = 0.4)           | Filtre d'eau DN25 (Mesh = 0.4)          | Filterball with magnet DN25 (Mesh = 0.4) |  |  |
| 3        | Sonda esterna 4,7K                       | Sonde de température extérieure 4,7K    | Outside temperature sensor 4,7K          |  |  |
| 4        | Non disponibile attualmente come ricambi | Actuellement indisponible               | Currently no spare part available        |  |  |

**Gerätetypen**  
**Tipo apparecchi**

**Types de chaudières**  
**Types of appliances**

| Gerät<br>Apparecchio<br>Chaudière<br>Appliance | Bestell-Nr.<br>N° d'ordine<br>Numéro de commande<br>Ordering no. | Land<br>Paese<br>Pays<br>Country         | Bemerkungen<br>Osservazioni<br>Remarques<br>Remarks |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| WLW176i-12 T180                                | 8 738 212 424                                                    | Deutschland,Luxemburg,Schweiz,Österreich |                                                     |
| WLW186i-12 T180                                | 8 738 212 425                                                    | Deutschland,Luxemburg,Schweiz,Österreich |                                                     |
| WLW186i-12 T180 W                              | 8 738 212 426                                                    | Deutschland,Luxemburg,Schweiz,Österreich |                                                     |
|                                                |                                                                  |                                          |                                                     |
| WLW176i-12 T180                                | 8 738 214 163                                                    | Italien,Polen                            |                                                     |
|                                                |                                                                  |                                          |                                                     |
| WLW186i-12 T180                                | 8 738 215 126                                                    | Polen                                    |                                                     |

